

ЗМІСТ

ПОЕТИЧНИЙ КУТОЧОК ПЕРЕКЛАДАЧА

<i>Шніцнер А.Е.</i> Чар-слово. Жуйка в божому домі. Переклад з німецької М. Весни	
<i>Франсуа Війон.</i> Суперечка між серцем і тілом Війона. Переклад з французької Ю.О. Домбровського, Л.В. Ільницької	

АКТУАЛЬНІ ПИТАННЯ ВИКЛАДАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ
У ВИЩІЙ ШКОЛІ

Антонюк Г.Д. Василянські школи в системі шкільної освіти України періоду XVII – XVIII ст.	
Власенко С.І. Використання рольових ігор під час навчання іноземній мові	
Вовк У.С. Застосування літературних текстів під час вивчення країнознавчої тематики на заняттях з іноземної мови	
Водарська Н.М. З досвіду підготовки студентів вищих технічних навчальних закладів до написання творчих робіт англійською мовою	
Ільницька Л.В. Використання документальних та художніх фільмів на практичних заняттях з іноземної мови в технічному вищому навчальному закладі	
Драпалюк Г.С. Подання елементів країнознавчої лексики на заняттях з іноземної мови у вищих навчальних технічних закладах	
Казакова І.А. Методи інтенсифікації групової мовної діяльності	
Морська Н.О. Методи навчання читанню ділової літератури як частини інтегрованого підходу до вивчення англійської мови	
Мунтян С.Г. Методологічне обґрунтування навчання студентів іноземних мов з точки зору системного підходу	
Нестерова Т.І. Роль і місце функціональної граматики у вивченні іноземної мови	
Пастирська І.Я. Навчання іноземної мови у групах різнорівневої підготовки студентів	
Федина Н.Д. Використання усних вправ під час вивчення граматики англійської мови	
Фітьо Л.М. Роль мотивації в глотодидактичному процесі	
Ярема О.В. Типи вправ для розвитку навичок різних видів читання	

ПРОБЛЕМИ МОВОЗНАВСТВА, ПСИХОЛІНГВІСТИКИ
І СОЦІОЛІНГВІСТИКИ

Андрейчук Н.І. Контрастивний аналіз “імперативних” зрощень у англійській та українській мовах	
Байбакова І.М. Аналіз лінгвістичного механізму створення іронічного смислу	
Бордюк Л.В. Роль мови та культури у міжнародній бізнес-освіті	

- Вислободська І.М.** Фразеологічна одиниця і слово: еквівалентність чи співвідношення
- Воронка Г.С.** Про природно-родову мотивацію граматичної категорії роду (на матеріалі готської, давньоверхньонімецької, давньоанглійської мов)
- Гасько О.Л.** Відображена синонімія / антонімія деад'єктивного тезауруса лексико-семантичного поля "strong-weak"
- Лещук Т.Й.** До питання стратегії освіти у вищій школі (розгляд через стереотипи аналітичної психології)
- Олеськів О.Є.** Деякі аспекти словоскладання як продуктивний засіб творення неологізмів

ФУНКЦІОНУВАННЯ В ТЕКСТІ ЛЕКСИКО-ТЕРМІНОЛОГІЧНИХ ТА ГРАМАТИЧНИХ СТРУКТУР

- Бойко Г.І.** Прикметники на позначення кольору в повісті І.С. Нечуя-Левицького "Микола Джеря"
- Задорожний В.В.** Комунікативна специфіка формули винаходу в німецьких патентних описах
- Карамішева І.Д.** Структури вторинної предикації у англійській мові: до питання класифікації
- Магійович Н.О.** Деякі лексичні засоби реалізації суб'єктно-авторської оцінки в "Одіссеї" Гомера
- Маляр М.М.** Особливості синтаксичних структур модифікації (на матеріалі словосполучень типу N+N у сучасній англійській мові)
- Хомин К.І.** Ненормативне вживання окремих граматичних форм сучасної англійської мови як об'єкт навчання філологів
- Полюга Л.М.** Подання елементів країнознавчої лексики на заняттях з іноземної мови у вищих технічних навчальних закладах
Погляд на українське словництво часів Незалежності (1991 – 2001)
- Шпак О.А.** Речення з суміщенням присудків з точки зору їх формально-граматичного складу

ТЕОРІЯ І ПРАКТИКА ПЕРЕКЛАДУ НАУКОВО-ТЕХНІЧНОГО ТА ХУДОЖНЬОГО ТЕКСТІВ. ПРОБЛЕМИ ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВА

- Весна М.П. Й.В.** Гете "Mailied". До проблем поетичного перекладу
- Домбровський Ю.О.** Микола Дашкевич як медієвіст
- Карий І.П.** Деякі аспекти фольклоризму в сучасній українській поезії
- Качала О.А.** До історії написання поеми "Єретик" Т.Шевченка
- Кузнєцова Л.А.** Типологія початкових фрагментів романів Джозефа Конрада
- Миськів І.С.** Платон як філософсько-літературний феномен
- Підлісецька Л.Б.** Розвиток образу дитячого героя в романах Карсон МакКаллерс